

178149-2026 - Procedura konkurencyjna

Niemcy – Roboty budowlane w zakresie budowy elektrowni i elektrociepłowni – REB, Lot 4c: two 400/110kV grid transformers (300 MVA) and Lot 4d: two distribution 110/22.5kV transformers (125 MVA), Projekt Reuter Electrical Backbone

OJ S 52/2026 16/03/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy - Ogłoszenie o zmianie Roboty budowlane

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH

E-mail: einkauf@bew.berlin

Sektor działalności podmiotu zamawiającego: Produkcja, transport lub dystrybucja gazu lub energii cieplnej

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: REB, Lot 4c: two 400/110kV grid transformers (300 MVA) and Lot 4d: two distribution 110/22.5kV transformers (125 MVA), Projekt Reuter Electrical Backbone

Opis: The Reuter Electrical Backbone (REB) project involves the transformation of the electrical system at the Reuter site. The REB project will be implemented within the framework of EU-wide tenders in 9 lots. [Further project details are available in the appendix.] Subject of this notice are lot 4c and 4d. Lot 4c: The scope of delivery and services for Lot 4c includes the planning, delivery, installation, commissioning and product training of two 400/110kV grid transformers with associated ONAN/ONAF cooling systems for connecting the REB substation to the 380kV network of 50Hertz (location: Reuter West combined heat and power plant, Berlin). $U = 400/110kV \pm 13 \times 1,23\%$ $S = 300MVA$ (360MVA) $U_k = 16\%$ YNyn0 400kV – open air 110kV – open air The two grid transformers will be installed on designated foundations in open transformer boxes in the southern area of the Reuter Electrical Backbone (REB) building. The scope of delivery and services also includes two ETOS or equivalent transformer monitoring systems for recording the most important parameters (including comprehensive gas analysis, monitoring of the 400kV bushings, recording of current and voltage, etc.), including their connection to the station control system (IEC 61850). In addition to planning, delivery, on-site installation and product training, the contractor is also responsible for the cold and warm commissioning of the network transformers, including all supplied auxiliary systems and components. The secondary technology components (protection and control cabinets) are not included in the scope of delivery of this lot. Lot 4d: The scope of delivery and services for Lot 4d includes the planning, delivery, installation, commissioning and product training of two 110/22.5kV distribution transformers, including cooling systems for connecting an electric hot water generator ("E-HWE") (120 MW – electrode boiler system) in the internal BEW distribution network at the Reuter West combined heat and power plant in Berlin. $S = 125MVA$ (150MVA) Yyn10+d** $U = 110/22 \pm 12 \times 1,31\%$ $U_k = 12,5\%$ **d - is the tertiary winding responsible for stabilizing the magnetic system. 110kV – cable connection (e.g. Pfisterer or equivalent) 22.5kV – Open-air / air-insulated high-current busbar system (HSS-4000A, manufacturer: EGE or equivalent) The two distribution transformers will be installed on designated foundations in open transformer boxes on the existing E-HWE building. The 110kV

connection on the OS side must be made using 110kV cables. The US-side 22.5kV is to be planned by the contractor for the connection of an air-insulated 24kV high-current busbar system (HSS) from the manufacturer EGE (or equivalent). The connections on both sides (110kV cable and 22.5kV HSS) are not part of the scope of work for lot 4d and will be provided by the customer. The scope of delivery and services also includes two ETOS or equivalent transformer monitoring systems for recording the most important parameters (including comprehensive gas analysis, recording of current and voltage, etc.), including their connection to the station control system (IEC 61850). In addition to planning, delivery, on-site installation and product training, the contractor is also responsible for the cold and hot commissioning of the two distribution transformers, including all auxiliary systems and components supplied. The secondary technical components (protection and control cabinets) are not included in the scope of delivery for this lot. From today's perspective, the following (contractual) dates are planned: Q3/2029: Delivery of the grid and distribution transformers Q1/2030: Installation of the transformers Q2/2030: Connection of the transformers to the primary technology. Q3/2030: Commissioning is planned in two stages: - 380/110kV grid transformers - 110/22.5kV distribution transformers Applications can be submitted individually or in combination.
Identyfikator procedury: 5c447f6c-5f3b-4b09-b94f-986a9a44d9c8
Wewnętrzny identyfikator: 2025006524
Rodzaj procedury: Negocjacyjna z uprzednią publikacją zaproszenia do ubiegania się o zamówienie / konkurencyjna z negocjacjami
Procedura jest przyspieszona: nie

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Roboty budowlane

Główna klasyfikacja (cpv): 45251000 Roboty budowlane w zakresie budowy elektrowni i elektrociepłowni

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 31170000 Transformatory, 51111300 Usługi instalowania transformatorów

2.1.2. Miejsce realizacji

Adres pocztowy: Heizkraftwerk Reuter West Großer Spreering 5

Miejscowość: Berlin

Kod pocztowy: 13599

Podpodział krajowy (NUTS): Berlin (DE300)

Kraj: Niemcy

2.1.3. Wartość

Szacunkowa wartość bez VAT: 1,00 EUR

2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: Due to the limited number of characters in this form, please refer to the additional information provided in the document 'Eligibility criteria' on the German eVergabe procurement portal for this procurement procedure. Tender documents provided by the Contracting Authority which directly pertain to the promulgation of laws, statutes, regulations and/or matters of a similar nature will not be made available in the English language. In such cases, it will be the sole responsibility of the Bidder to ensure that any translation from the German to the English language for the purposes of submitting its bid fully satisfy the requirements in law of any such promulgated matters.

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Uwaga

Naruszenie obowiązków określonych w podstawach wykluczenia o charakterze wyłącznie krajowym:

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0001

Tytuł: REB, Lot 4c: two 400/110kV grid transformers (300 MVA) and Lot 4d: two distribution 110/22.5kV transformers (125 MVA), Projekt Reuter Electrical Backbone

Opis: The Reuter Electrical Backbone (REB) project involves the transformation of the electrical system at the Reuter site. The REB project will be implemented within the framework of EU-wide tenders in 9 lots. [Further project details are available in the appendix.] Subject of this notice are lot 4c and 4d. Lot 4c: The scope of delivery and services for Lot 4c includes the planning, delivery, installation, commissioning and product training of two 400/110kV grid transformers with associated ONAN/ONAF cooling systems for connecting the REB substation to the 380kV network of 50Hertz (location: Reuter West combined heat and power plant, Berlin). $U = 400/110kV \pm 13 \times 1,23\%$ $S = 300MVA$ (360MVA) $U_k = 16\%$ YNyn0 400kV – open air 110kV – open air The two grid transformers will be installed on designated foundations in open transformer boxes in the southern area of the Reuter Electrical Backbone (REB) building. The scope of delivery and services also includes two ETOS or equivalent transformer monitoring systems for recording the most important parameters (including comprehensive gas analysis, monitoring of the 400kV bushings, recording of current and voltage, etc.), including their connection to the station control system (IEC 61850). In addition to planning, delivery, on-site installation and product training, the contractor is also responsible for the cold and warm commissioning of the network transformers, including all supplied auxiliary systems and components. The secondary technology components (protection and control cabinets) are not included in the scope of delivery of this lot. Lot 4d: The scope of delivery and services for Lot 4d includes the planning, delivery, installation, commissioning and product training of two 110/22.5kV distribution transformers, including cooling systems for connecting an electric hot water generator ("E-HWE") (120 MW – electrode boiler system) in the internal BEW distribution network at the Reuter West combined heat and power plant in Berlin. $S = 125MVA$ (150MVA) Yyn10+d** $U = 110/22 \pm 12 \times 1,31\%$ $U_k = 12,5\%$ **d - is the tertiary winding responsible for stabilizing the magnetic system. 110kV – cable connection (e.g. Pfisterer or equivalent) 22.5kV – Open-air / air-insulated high-current busbar system (HSS-4000A, manufacturer: EGE or equivalent) The two distribution transformers will be installed on designated foundations in open transformer boxes on the existing E-HWE building. The 110kV connection on the OS side must be made using 110kV cables. The US-side 22.5kV is to be planned by the contractor for the connection of an air-insulated 24kV high-current busbar system (HSS) from the manufacturer EGE (or equivalent). The connections on both sides (110kV cable and 22.5kV HSS) are not part of the scope of work for lot 4d and will be provided by the customer. The scope of delivery and services also includes two ETOS or equivalent transformer monitoring systems for recording the most important parameters (including comprehensive gas analysis, recording of current and voltage, etc.), including their connection to the station control system (IEC 61850). In addition to planning, delivery, on-site installation and product training, the contractor is also responsible for the cold and hot commissioning of the two distribution transformers, including all auxiliary systems and components supplied. The secondary technical components (protection and control cabinets) are not included in the scope of delivery for this lot. From today's perspective, the following (contractual) dates are

planned: Q3/2029: Delivery of the grid and distribution transformers Q1/2030: Installation of the transformers Q2/2030: Connection of the transformers to the primary technology. Q3/2030: Commissioning is planned in two stages: - 380/110kV grid transformers - 110/22.5kV distribution transformers Applications can be submitted individually or in combination.
Wewnętrzny identyfikator: d7a859b2-98eb-417f-8001-5ee7f4c69bc7

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Roboty budowlane

Główna klasyfikacja (cpv): 45251000 Roboty budowlane w zakresie budowy elektrowni i elektrociepłowni

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 31170000 Transformatory, 51111300 Usługi instalowania transformatorów

5.1.2. Miejsce realizacji

Adres pocztowy: Heizkraftwerk Reuter West Großer Spreering 5

Miejscowość: Berlin

Kod pocztowy: 13599

Podpodział krajowy (NUTS): Berlin (DE300)

Kraj: Niemcy

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Data początkowa: 11/12/2026

Data zakończenia trwania: 16/12/2030

5.1.4. Wznowienie

Maksymalna liczba wznowień: 0

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): nie

5.1.7. Zamówienia strategiczne

Cel zamówienia strategicznego: Zamówienia inne niż strategiczne

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga

Kryterium: Średni roczny obrót

Opis kryterium selekcji: The selection criteria can be found under the following link. These do not have to apply exclusively to the specified category, but may also apply to others.

<https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/eebe2ca9-72cd-4059-b470-1eb35c040ff9/suitabilitycriteria>

Kryterium: Referencje dotyczące określonych dostaw

Opis kryterium selekcji: The selection criteria can be found under the following link. These do not have to apply exclusively to the specified category, but may also apply to others.

<https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/eebe2ca9-72cd-4059-b470-1eb35c040ff9/suitabilitycriteria>

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: The selection criteria can be found under the following link. These do not have to apply exclusively to the specified category, but may also apply to others.

<https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/eebe2ca9-72cd-4059-b470-1eb35c040ff9/suitabilitycriteria>

5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryterium:

Rodzaj: Cena

Nazwa: Price

Opis: Price is not the only award criterion; all criteria are provided only in the subsequent tender documents.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 70

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Performance evaluation according to the evaluation criteria catalogue

Opis: Price is not the only award criterion; all criteria are provided only in the subsequent tender documents.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 30

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: angielski

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 18/03/2026 23:59:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/3dacc49e-884b-46f6-8d52-96963a1f09ae>

Kanał komunikacji ad hoc:

Nazwa: Deutsche eVergabe - German eVergabe

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki procedury:

Przewidywana data wysłania zaproszeń do składania ofert: 31/03/2026

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/3dacc49e-884b-46f6-8d52-96963a1f09ae>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: angielski, niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Opis gwarancji finansowej: In the event of a contract, the applicant shall provide guarantees, a) in the amount of at least 10% of the contract sum as a performance bond b) for all advance payments c) in the amount of at least 5 % of the contract sum as a warranty guarantee from a bank with a minimum rating with a stable outlook of BBB (Standard & Poor's and Fitch) or Baa2 (Moody's). For further information, please refer to the contract documents.

Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału: 23/03/2026 23:59:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Any instructions provided by the contracting authority in the tender documents must be observed.

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: This contract is subject to the provisions of the Berlin Tendering and Award Act (BerlAVG), Sections 3 and 4. For the execution of the contract, this includes, for example, the obligation to comply with the applicable minimum wages and collective agreements, provisions in accordance with the Women's Promotion Ordinance, provisions for the prevention of discrimination, and corresponding control and sanction rights. The mandatory content of the BerlAVG becomes a binding part of the contract in the form of special contractual conditions (BVBs). See tender documents.

Wymagana jest umowa o poufności: tak

Dodatkowe informacje na temat umowy o poufności: A confidentiality agreement is available for this tender procedure in the German eVergabe portal and must be acknowledged.

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: tak

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

Forma prawna, jaką musi przyjąć grupa oferentów, której udzielono zamówienia: Bidding consortia are permitted provided that the applicants declare that the formation of the bidding consortium does not constitute a violation of Section 1 of the German Act against Restraints of Competition (GWB) (self-declaration). A consortium may be formed among bidders deemed suitable in the competitive bidding process until the first binding bid is submitted. The application must be signed by all members of the bidding consortium. A lead member must be named. Their power of attorney must be submitted. The bidding consortium declaration must state that the bidding consortium is jointly and severally liable.

Zasady finansowe: see tender documents

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Brak umowy ramowej

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Vergabekammer des Landes Berlin

Informacje o terminach odwołania: In accordance with Section 160 (3) sentence 1 nos. 1 to 4 GWB, a request for a review is inadmissible a) if the requester identified the alleged violation of procurement rules before lodging the request for a review and did not notify the contracting entity within ten calendar days; the expiry of the period pursuant to Section 134 (2) remains unaffected (Section 160 (3) sentence 1 no. 1 GWB); b) if violations of public procurement regulations that are apparent from the announcement are not reported to the contracting authority by the deadline for submitting bids or applications specified in the announcement (Section 160 (3) sentence 1 no. 2 GWB); c) insofar as violations of procurement regulations that are only apparent in the procurement documents are not reported to the contracting authority by the deadline for submitting bids or applications specified in the announcement /invitation to tender (Section 160 (3) sentence 1 no. 3 GWB); d) if more than 15 calendar days have passed since receipt of the contracting authority's notification that it does not intend to remedy a complaint (Section 160 (3) sentence 1 no. 4 GWB).

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH
Organizacja zapewniająca dostęp offline do dokumentów zamówienia: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH
Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: Vergabekammer des Landes Berlin
Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH
Organizacja rozpatrująca oferty: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH

8. Organizacje

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH
Numer rejestracyjny: 3e025792-5ba4-4a12-b748-7f0a00ef8429
Adres pocztowy: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH
Miejscowość: Berlin
Kod pocztowy: 11511
Podpodział krajowy (NUTS): Berlin (DE300)
Kraj: Niemcy
E-mail: einkauf@bew.berlin
Telefon: +4930267 10267
Adres strony internetowej: <https://www.bew.berlin>
Role tej organizacji:
Nabywca
Organizacja zapewniająca dostęp offline do dokumentów zamówienia
Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału
Organizacja rozpatrująca oferty

8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Vergabekammer des Landes Berlin
Numer rejestracyjny: 703b6fc1-d9c5-4660-91ed-ff2438786251
Adres pocztowy: Martin-Luther-Str. 105
Miejscowość: Berlin
Kod pocztowy: 10825
Podpodział krajowy (NUTS): Berlin (DE300)
Kraj: Niemcy
E-mail: vergabekammer@senwtf.berlin.de
Telefon: +49 3090138316
Faks: +49 3090137613
Adres strony internetowej: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>
Role tej organizacji:
Organ odwoławczy
Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych

8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH
Numer rejestracyjny: a8354c56-fd27-4dd8-b19f-71fe0fac8e42
Adres pocztowy: Hildegard-Knef-Platz 2

Miejscowość: Berlin
Kod pocztowy: 10829
Podpodział krajowy (NUTS): Berlin (DE300)
Kraj: Niemcy
E-mail: eu-vergabe@bew.berlin
Telefon: +49 302670
Adres strony internetowej: <https://www.bew.berlin>

Role tej organizacji:

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

8.1. ORG-0004

Oficjalna nazwa: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numer rejestracyjny: 0204:994-DOEVD-83

Miejscowość: Bonn

Kod pocztowy: 53119

Podpodział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Kraj: Niemcy

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Role tej organizacji:

TED eSender

10. Zmiana

Poprzednia wersja ogłoszenia, która jest zmieniana

:

2be9b281-ecdb-4a24-b2e1-764ca6851592-01

Główny powód zmiany

:

Korekta nabywcy

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: 859c9047-3489-437f-bb33-ce5043ad754d - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 17

Ogłoszenie – data wysłania: 13/03/2026 11:02:27 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: angielski

Numer publikacji ogłoszenia: 178149-2026

Numer wydania Dz.U. S: 52/2026

Data publikacji: 16/03/2026